



Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 02 | 06/ 2025

robust si eficient

**siguranta si
fiabilitate**



design ergonomic

**manevrare
usoara si
eficienta sporita**

GF-1060-S001-G01

**Burghiu pamant
100-800mm**

GF-1061-S001-G01

**Burghiu pamant
150-800mm**

GF-1062-S001-G01

**Burghiu pamant
200-800mm**

GF-1063-S001-G01

**Burghiu pamant
250-800mm**

GF-1064-S001-G01

**Burghiu pamant
300-800mm**

Pentru gradinarit, constructia de garduri, plantarea arborilor sau instalarea stalpilor

Compatibil cu motoburghie, ofera forare rapida si precisa in diverse tipuri de sol

Permite forarea rapida si precisa, economisind timp si efort fizic



➤ INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2025 Toate drepturile rezervate



creștem împreună, din 2007

CUPRINS:

1.INFORMATII GENERALE	4
2.INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA	4
3.DESCRIEREA PRODUSULUI	4
4.SPECIFICATII TEHNICE	5
5.PUNEREA IN FUNCTIUNE	5
6.INTRETINERE.....	6
7.PROBLEME SI REMEDII	7
8.ELIMINARE PRODUS	7
9.DECLARATIE DE CONFORMITATE	8
10.CERTIFICAT DE GARANTIE	9

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie.

Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Burghiu pamant 100-800mm, GF-1060-S001-G01

Burghiu pamant 150-800mm, GF-1061-S001-G01

Burghiu pamant 200-800mm, GF-1062-S001-G01

Burghiu pamant 250-800mm, GF-1063-S001-G01

Burghiu pamant 300-800mm, GF-1064-S001-G01

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Pastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

01 INFORMATII GENERALE

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator. Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

02 INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

- Dupa indepartarea ambalajului, verificati integritatea produsului si in caz de deteriorare vizibila, nu-l utilizati si contactati vinzatorul.
- Se interzice utilizarea produsului de catre copii sau persoane cu dizabilitati locomotorii, cu capacitati psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instructiunile din prezentul manual.



ATENTIE

Folosirea produsului in activitati pentru care nu a fost proiectat poate conduce la vatamari corporale grave care nu au fost evaluate in acest manual si pentru care nu exista responsabilitate din partea producatorului, distribuitorului sau vinzatorului.

- Asigurati-va inainte de utilizare ca produsele ce fac obiectul prezentului manual sunt in stare buna, fara deformari, crestaturi sau pierderi de material.
- NU lasati produsele nesupravegheate. Cind nu sunt folosite, depozitatile intr-un loc sigur si uscat, neaccesibil copiilor.
- Utilizarea de accesorii nerecomandate de producator poate provoca vatamari si poate conduce la anularea garantiei.
- NU folositi produsele daca va aflati sub influenta alcoolului sau a medicamentelor, deoarece acestea pot afecta capacitatea utilizatorului de a le utiliza in siguranta.

03 DESCRIEREA PRODUSULUI

Burghiu pamant 100-800mm, GF-1060-S001-G01; Burghiu pamant 150-800mm, GF-1061-S001-G01; Burghiu pamant 200-800mm, GF-1062-S001-G01; Burghiu pamant 250-800mm, GF-1063-S001-G01; Burghiu pamant 300-800mm, GF-1064-S001-G01 poate fi utilizat pentru activitati de pregatire a solului in vederea turnarii stlpilor, gradinarit, plantarea de arbusti, copaci sau reimpadurire in zone de cimpie sau deluroase. Burghiul pentru pamint poate fi utilizat mecanizat daca este montat la un motoburghiu compatibil sau manual daca se monteaza minerul special GF-2412-S001-G01. Produsele sunt realizate din otel de calitate, cu rezistenta mare care asigura o durabilitate pe termen lung.

Burghiu pamant 100-800mm, GF-1060-S001-G01; Burghiu pamant 150-800mm, GF-1061-S001-G01; Burghiu pamant 200-800mm, GF-1062-S001-G01; Burghiu pamant 250-800mm, GF-1063-S001-G01; Burghiu pamant 300-800mm, GF-1064-S001-G01 are urmatoarele avantaje:

RO

- Gama diversificata de diametre 100÷300mm si lungimi potrivite pentru gauri de pina la 800mm.
- Constructie robusta din materiale de fabricatie de cea mai buna calitate, usoare si rezistente pentru o durata de viata extinsa.
- Produs cu raport pret/calitate excelent.
- Usor de instalat si usor de manevrat.

Burghiu pamant 100-800mm, GF-1060-S001-G01; Burghiu pamant 150-800mm, GF-1061-S001-G01; Burghiu pamant 200-800mm, GF-1062-S001-G01; Burghiu pamant 250-800mm, GF-1063-S001-G01; Burghiu pamant 300-800mm, GF-1064-S001-G01 sunt compatibile cu Minerul pentru burghiu de pamint GF-2412-S001-G01 si permite realizarea de lucrari de pregatire a solului pentru turnarea stlpilor sau plantarea de arbusti utilizind exclusiv forta fizica.

SPECIFICATII TEHNICE

Burghiu pamant 100-800mm, GF-1060-S001-G01; Burghiu pamant 150-800mm, GF-1061-S001-G01; Burghiu pamant 200-800mm, GF-1062-S001-G01; Burghiu pamant 250-800mm, GF-1063-S001-G01; Burghiu pamant 300-800mm, GF-1064-S001-G01 prezinta urmatoarele caracteristici tehnice:

Caracteristica	GF-1060-S001-G01	GF-1061-S001-G01	GF-1062-S001-G01	GF-1063-S001-G01	GF-1064-S001-G01
Denumire produs	Burghiu pamant 100 - 800 mm	Burghiu pamant 150 - 800 mm	Burghiu pamant 200 - 800 mm	Burghiu pamant 250 - 800 mm	Burghiu pamant 300 - 800 mm
Diametru	100 mm	150 mm	200 mm	250 mm	300 mm
Diametru tija	25 mm		38 mm	48 mm	60 mm
Diametru prindere burghiu	Ø 20 mm				
Lungime	800 mm				
Lungime lama	550 mm				
Material	Otel				
Grosime lama	2.5 mm	3.5 mm			
Dimensiune ambalaj	10x10x80 cm	15x15x80 cm	20x20x80 cm	25x25x80 cm	30x30x80 cm
Numar bucati per bax	1 bucata				
Unealta compatibila	Compatibil - GF-2412-S001-G01 Miner burghiu pamint / Motoburghiu				

PUNEREA IN FUNCTIUNE

Deschideti pachetul si indepartati cu atentie ambalajul fara al lasa la indemina copiilor.

Inainte de operarea cu **Burghiu pamant 100-800mm, GF-1060-S001-G01; Burghiu pamant 150-800mm, GF-1061-S001-G01; Burghiu pamant 200-800mm, GF-1062-S001-G01; Burghiu pamant 250-800mm, GF-1063-S001-G01; Burghiu pamant 300-800mm, GF-1064-S001-G01** montat cu **Minerul pentru burghiu de pamint GF-2412-S001-G01** sau atasat la un **motoburghiu compatibil**, verificati daca nu exista deteriorari in urma transportului, deformari, crestaturi sau pierderi de material.

Curatati spatiul in care urmeaza sa va desfasurati munca, de orice materiale si obiecte care ar putea fi prezente si sa va ingreuneze munca. Doar daca respectati intocmai instructiunile de montaj, produsul va putea fi utilizat in siguranta. Pregatiti toate piesele corespunzatoare inainte de fiecare etapa de montaj.

Montarea/demontarea burghiuului la un motoburghiu compatibil sau direct la minerul GF-2412-S001-G01 (fig.2):

- Asezati produsele pe o suprafata plana si uscata.
- Dupa caz, asigurati-va ca motoburghiuul este oprit inainte de orice operatie de montaj asupra acestuia.
- Scoateti stiftul de siguranta premontat in tija burghiuului.
- Introduceti burghiuul pe axul pinion pina cind alezajele se aliniaza si impingeti-l pina la capat. Similar introduceti burghiuul pe axul minerului si impingeti-l pina la capat.
- Introduceti stiftul de siguranta in gaurile comune si fixati clema arc de siguranta astfel incit sa cuprinda coada burghiuului.
- Verificati fermitatea prinderii. Demontarea burghiuului se realizeaza similar dar in ordine inversa.



ATENTIE

Asigurați-vă ca burghiul folosit este potrivit pentru lucrarea respectivă.

Un burghi cu un diametru prea mare, cu o uzură excesivă sau cu un profil neadaptat solului poate reduce mult eficiența motoburghiului - acesta nu va putea îndepărta eficient pământul și se va încălzi excesiv.

Pentru utilizarea optimă a motoburghiului se va respecta următoarea procedură de lucru:

- Îndepărtați obiectele străine de pe suprafața terenului.
- Trasati cu fir și jaloane aliniamentul de realizare a gaurilor din sol. Verificați ca în zona de lucru să nu existe conducte de gaze, cabluri de alimentare îngropate sau resturi de construcții abandonate.
- Sapați cu o casma cite o gaură pilot în centrele viitoarelor foraje.
- Așezați în centrul găurii motoburghiul anterior pregătit pentru foraj. Respectați instrucțiunile de siguranță prezentate anterior în acest manual.
- Porniți motoburghiul și acționați lent accelerația până burghiul de pământ începe să se rotească. Avansați încet și lăsați mașina să înainteze în sol. Trebuie să adoptați permanent o poziție a corpului cât mai stabilă pentru a prelua reacția cuplului de forare, dar și eventualul efect de recul.
- Periodic ridicați motoburghiul pentru a elibera surplusul de pământ care se acumulează în zona de lucru. Apoi reîncepeți forarea urmată de o nouă ridicare dacă sesizați un blocaj al burghiului sau noi acumulări de sol în zona de lucru.

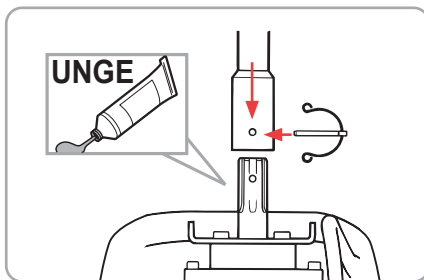


Fig.2



Fig.3

06

INTRETINERE

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de specialiști calificați.
- Verificați montajul corect al pieselor auxiliare și starea lor de uzură pentru a interveni la timp asupra acestora. Dacă observați o piesă deteriorată opriți imediat utilizarea produsului. Multe accidente sunt cauzate de produsele slab întreținute.
- Verificați înainte de fiecare utilizare starea burghiului.
- Pentru curățarea produsului folosiți o lavetă. Nu utilizați în niciun caz benzină, soluții corozive sau alte substanțe de curățare. În caz contrar există pericol de deteriorare a produsului.

RO

07 PROBLEME SI REMEDII

Burghiul nu se rotește:

- Prinderea burghiului este incorectă. Verificati fermitatea prinderii si dupa caz interveniti.
- Piese uzate excesiv. Verificati starea de uzura si inlocuiti piesele uzate.

08 ELIMINARE PRODUS

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitorii autorizati sau agenti agreeati de catre producator.

In conformitate cu Directiva Europeana 2012/19/EU privind deseurile de echipamente electrice si electronice si Directiva 2008/98/CE privind deseurile si punerea in aplicare a acestora in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele, utilajele care au ajuns la sfirsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie de reciclare compatibila cu mediul.

Nu aruncati produsul la gunoiera menajeră! Duceti-l intr-un centru de reciclare sau intr-o instalatie de reciclare resturi metalice si separat partile din plastic.



Simbolul cosului de gunoieră încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfîrșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deseurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționării unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea produsului la sfîrșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscînd sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deseurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rîndul lor.



RO

DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului..... Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, Romania
2. Adresa producatorului Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
3. Denumire produs Burghiu pamant 100-800mm
Burghiu pamant 150-800mm
Burghiu pamant 200-800mm
Burghiu pamant 250-800mm
Burghiu pamant 300-800mm
4. Numar de identificare produs / Model fabricant: GF-1060-S001-G01
GF-1061-S001-G01
GF-1062-S001-G01
GF-1063-S001-G01
GF-1064-S001-G01

Standarde de armonizare relevante sau trimiterile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:

5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata.
6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor.

SC GOLDEN FISH SRL, avand sediul social in Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, Romania, inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscand prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Burghiu pamant 100-800mm; Burghiu pamant 150-800mm, GF-1061-S001-G01; Burghiu pamant 200-800mm, GF-1062-S001-G01; Burghiu pamant 250-800mm, GF-1063-S001-G01; Burghiu pamant 300-800mm, GF-1064-S001-G01**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului.

Semnat pentru si in numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic:

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175; CUI: RO22908031;

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016; Telefon: +4 0374 496 550; www.micul-fermier.ro

Numele, functia persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin, Administrator
Iunie 2025



(Semnatura si stampila)

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumparatorului o garantie legala/comerciala in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021 prin Legea nr. 205/2023 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor si ca aceste masuri nu afecteaza garantia acordata.

Produs		
Tip	Produs fara elemente digitale	☐
	Produs cu elemente digitale ce incorporeaza un continut digital sau serviciu digital	☐
	Produs actionat de un motor termic	☐
	Produs actionat de un motor electric	☐
	Produs de tip accesoriu / Produs fara actionare	☐
Comerciant	Vanzator: / Magazin:	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factura / Data	E-mail:	
Semnatura	Tel.:	
Cumparator	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa: E-mail: Tel.:	
Semnatura		
Comanda		
Modalitate de achizitie	Achizitie din magazin fizic	☐ On-line
	Proba de functionare realizata	☐
Modalitatea de comanda	Din stocul existent	☐ La comanda speciala
	In stoc dar nu la locul achizitiei	☐
Garantia	Consumatori	Profesionisti / Persoane juridice
Legala	2 ani	1 an
Comerciala	2 ani	1 an

Semnatura Vanzator

GARANTIE COMERCIALA**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani daca se utilizeaza conform specificatiilor pentru uz gospodaresc si sunt evitate solicitarile excesive specifice utilizarii industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, in conditiile prezentului certificat de garantie, acorda cumparatorului o garantie comerciala de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANTIE DE CONFORMITATE LEGALA**2 ani**

In conformitate cu OUG. nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garantie legala de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Aceasta garantie legala este acordata astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artizanale ori liberale) si este de 2 ani de la data livrarii.
- persoana fizica sau grup de persoane fizice constituite in asociatii, care actioneaza in scopuri din afara activitatilor comerciale, industriale sau de productie, artizanale ori liberale si este de **2 ani** de la data livrarii.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garantie este de **1 an** de la data livrarii.

Produse ce includ elemente digitale:

Daca produsul include elemente digitale ce incorporeaza un **continut digital sau un serviciu digital**, perioada de garantie legala de conformitate pentru continutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vanzare - cumparare prevede furnizarea continua de continut digital sau a serviciului digital pe durata determinata este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durata medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a continutului / serviciului digital - pentru furnizare continua a continutului / serviciului digital pe o perioada mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse in garantia legala de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garanteaza toate drepturile legale prevazute de OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 in beneficiul consumatorilor cu privire la garantia legala de conformitate. Dispozitiile prezentului certificat de garantie legala de conformitate se completeaza, in mod corespunzator, cu dispozitiile OUG nr.140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023.

Masurile corective in caz de neconformitate:

- In caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea in conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proportionala a pretului sau de a obtine incetarea contractului, in conditiile legii.
- Pentru ca bunurile sa fie aduse in conformitate, consumatorul poate opta intre reparatie si inlocuire, cu exceptia cazului in care masura corectiva aleasa ar fi imposibila sau, in comparatie cu cealalta masura corectiva disponibila, ar impune vanzatorului costuri care ar fi disproportionale, luand in considerare toate circumstantele (exemplu valoarea bunurilor in cazul in care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformitatii sau daca masura corectiva alternativa ar putea fi executata fara vreun inconvenient semnificativa pentru consumator.
- Consumatorii beneficiaza de inlocuirea bunurilor in cazul in care neconformitatea acestora este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice.(Legea nr. 205/2023)

• Instalarea incorecta a bunurilor:

Orice neconformitate cauzata de instalarea incorecta a bunurilor este considerata ca reprezentand o neconformitate a bunurilor in una din urmatoarele situatii:

- Instalarea face parte din contractul de vanzare si a fost realizata de vanzator sau sub raspunderea vanzatorului;
- Instalarea, destinata sa fie realizata de consumator, a fost realizata de acesta si instalarea incorecta s-a datorat unor erori din instructiunile de instalare furnizate de vanzator sau, in cazul bunurilor cu elemente digitale, de catre vanzatorul sau furnizorul continutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatata in termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumata a fi existat deja in momentul livrarii bunurilor, pana la proba contrarie sau cu exceptia cazului in care aceasta prezumtie este incompatibila cu natura bunurilor sau cu natura neconformitatii.
- In cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vanzare prevede furnizarea continua de continut digital sau de servicii digitale pentru o anumita perioada, sarcina probei cu privire la conformitatea continutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garantie legala ii revine vanzatorului in cazul unei neconformitati care este constatata pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparatie:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin reparatie, termenele se prelungesc cu timpul de nefunctionare a bunului, din momentul la care a fost adusa la cunostinta vanzatorului lipsa de conformitate pana la predarea efectiva a bunului in stare de utilizare normala catre consumator.

Remedierea bunurilor prin inlocuire:

- In cazul in care neconformitatea este remediata prin inlocuire, pentru bunurile care inlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garantie pentru produsul inlocuit incep sa curga de la data inlocuirii cu noul produs.

Reducerea pretului si incetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie sa obtina o reducere proportionala a pretului in conformitate cu legea, fie sa obtina incetarea contractului de vanzare in conditiile legii, in oricare dintre urmatoarele cazuri:

- Vanzatorul nu a finalizat reparatia sau inlocuirea sau, dupa caz, nu a finalizat reparatia sau inlocuirea potrivit prevederilor legii sau vanzatorul a refuzat sa aduca in conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constata o neconformitate, in pofida eforturilor vanzatorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate incat justifica o reducere de pret sau dreptul la incetarea imediata a contractului de vanzare;
- Vanzatorul a declarat ca nu va aduce bunurile in conformitate intr-un termen rezonabil sau fara inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstantele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei parti restante din pretul bunurilor sau a unei parti a acesteia pana in momentul in care vanzatorul isi va fi indeplinit obligatiile care ii revin in temeiul legii.

Reducerea de pret este proportionala cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator in comparatie cu valoarea pe care bunurile ar avea-o daca ar fi in conformitate.

INCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitata daca vanzatorul dovedeste ca neconformitatea este minora;
- Poate fi solicitata pentru totalitatea bunurilor achizitionate si livrate, desi motivul de incetare vizeaza doar anumite bunuri, in cazul in care consumatorul nu i se poate pretinde in mod rezonabil sa accepte sa pastreze numai bunurile conforme;
- Determina obligatia consumatorului de a returna vanzatorului bunurile, pe cheltuiala vanzatorului;
- Determina obligatia vanzatorului de a rambursa consumatorului pretul platit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator ca bunurile au fost returnate;
- Vanzatorul va folosi aceleasi modalitati de plata ca si cele folosite de consumator pentru tranzactia initiala, cu exceptia cazului in care consumatorul a fost de acord cu o alta modalitate de plata si cu conditia de a nu cadea in sarcina consumatorului plata de comisioane in urma rambursarii.

Garantia legala pentru viciu ascuns este aplicabila in conditiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protectia consumatorului, OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 si Codului Civil. Viciul ascuns reprezinta deficienta calitativa a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscuta si nici nu putea fi cunoscuta de catre consumator prin mijloacele obisnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achizitie prin comanda speciala

Produsele aduse pe comanda speciala de la furnizori externi care nu sunt in stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor si s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o forma**, cu exceptia lipsei vizibile de conformitate. Comanda speciala se va emite dupa semnarea unui Contract de vanzare-cumparare incheiat intre cele doua parti, care detaliaza toti termenii si conditiile speciale care se aplica.

Achizitie din stoc din magazinul fizic

Produsele achizitionate din magazin, pe care Cumparatorul are posibilitatea sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu exceptia lipsei de conformitate.

Achizitie din stocul nedisponibil inspectarii

Produsele care nu sunt in stoc, dar sunt deja comandate de Vanzator sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului sa le inspecteze si sa le receptioneze pe loc, in cazul in care s-a achitat avans, pot fi returnate in termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achizitie prin comert la distanta

Produsele achizitionate prin comert la distanta (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **si pot fi returnate in termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Daca Consumatorul se decide sa returneze produsul in termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de catre acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau posta in termen de maxim 14 zile de la receptia produselor si sa returneze produsele in starea lor originala la magazinul de la care au fost achizitionate, in maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totala minima cu cea a produselor returnate, in termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitarii. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu exceptia lipsei de conformitate

CONDITII DE ACORDARE A GARANTIEI:



INFORMATII

Pentru orice defectiune aparuta in perioada de garantie legala, apelati la vanzator, respectiv prin magazinul de unde a fost achizitionat produsul sau direct la:
service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +4 0374 496 550.

Reparatiile / inlocuirile se efectueaza cu respectarea urmatoarelor conditii:

- Fara costuri si fara vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, tinand seama de natura bunurilor si de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile in cauza;
- Consumatorul pune bunurile la dispozitia vanzatorului, iar vanzatorul preia bunurile inlocuite pe propria cheltuiala;
- Obligatia de a repara sau inlocui bunurile include, dupa caz, demontarea bunurilor neconforme si instalarea bunurilor de inlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontarii si instalarii;
- Consumatorul nu este obligat sa plateasca pentru utilizarea normala a bunurilor inlocuite in perioada care a precedat inlocuirea acestora.

Reclamatii referitoare la aspectele prevazute mai jos, se rezolva numai contra cost:

- Piese si accesorii care prezinta lovituri, zgarieturi, sparturi sau deformari din vina exclusiva a consumatorului.

NU SE ACORDA GARANTIE IN CAZUL:

- Deteriorarea si/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectarii partiale sau totale a instructiunilor.
- Modificarea starii originale a produsului in scopul depasirii performantelor.
- Sunt excluse de la garantie defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesiva.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit in vederea repararii de catre persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decat cele indicate in prezentul manual.

Drepturile consumatorului sunt cele prevazute in OUG nr. 140/2021 astfel cum a fost modificata prin Legea nr. 205/2023 si OG 21/1992 (republicata).

In cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL va prelucreaza datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - www.micul-fermier.ro

Declaratie Vanzator	DA	NU
Produsul achizitionat nu prezinta neconformitati evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezinta deteriorari evidente	☐	☐
Am predat cumparatorului documentele de insotire	☐	☐
Semnatura Vanzator		

Declaratie Cumparator	DA	NU
Am verificat aspectul si componenta produsului/accesoriilor	☐	☐
La achizitie s-a efectuat o proba de functionare	☐	☐
Am luat la cunostiinta despre conditiile de acordare a garantiei	☐	☐
Semnatura Cumparator		

RO

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Reparatiile efectuate:				

Note:

[illegible]

RO



creștem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produsele livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.